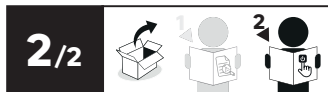


EAN : 3276007572698
Ref : G99958A75



2022/11-V01

FR Manuel d'Instructions

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

BR Manual de Instrução

ES Manual de Instrucciones

PL Instrukcja Obsługi

DE Anleitung Handbuch

PT Manual de Instruções

UA Інструкція з Експлуатації

EN Instructions Manual

IT Manuale di Istruzioni

RO Manual de Instrucțiuni



FR : Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem / DE: Montage / EN: Assembly



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie
/ UA: Використання / RO: Utilizare / BR: Utilização / DE: Verwenden Sie / EN: Use



1 / 2



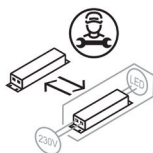
FR: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ES: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / PT: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / IT: CARATTERISTICHE TECNICHE / EL: ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / PL: DANE TECHNICZNE / UA: ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / RO: CARACTERISTICI TEHNICE / BR: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / DE: TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA / EN: TECHNICAL CHARACTERISTICS



- FR** Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D..
- ES** Este producto contiene una bombilla de clase de eficiencia D..
- PT** Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe D..
- IT** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D..
- EL** Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης D..
- PL** Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej D..
- UA** Данне изделие содержит источник света класса энергоэффективности D..
- RO** Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică D..
- BR** Este produto inclui uma luz da classe de eficiência energética D..
- DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D..
- EN** This product contains a light source of energy efficiency class D..



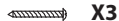
- FR** La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
- ES** Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.
- PT** A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
- IT** La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
- EL** Η πηγή φωτός μπορεί να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο.
- PL** Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
- UA** Джерело світла може замінити кваліфікований спеціаліст.
- RO** Sursa de lumină poate fi înlocuită de o persoană calificată.
- BR** A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
- DE** Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
- EN** The light source should be replaced by a qualified person.



- FR** L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
- ES** El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
- PT** O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
- IT** Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
- EL** Η ξεχωριστή συσκευή χειρισμού μπορεί να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο.
- PL** Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
- UA** Окремий блок управління може бути замінений кваліфікованим фахівцем.
- RO** Mecanismul de control separat poate fi înlocuit de o persoană calificată.
- BR** O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
- DE** Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
- EN** The separate control gear should be replaced by a qualified person.



X3



X3



X3



AAA () x2
NON INCLUDED

FR Non-inclus.

ES No incluido.

PT Não incluídos.

IT Non incluso.

EL Δεν περιλαμβάνονται.

PL Nie dołączone.

UA Не додається.

RO Neinclus.

BR Não incluso.

EN Not included.

DE Nicht enthalten.

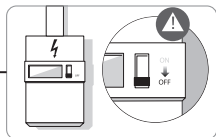


Ø 06



⊕ PZ





1



Ø 06



1



2

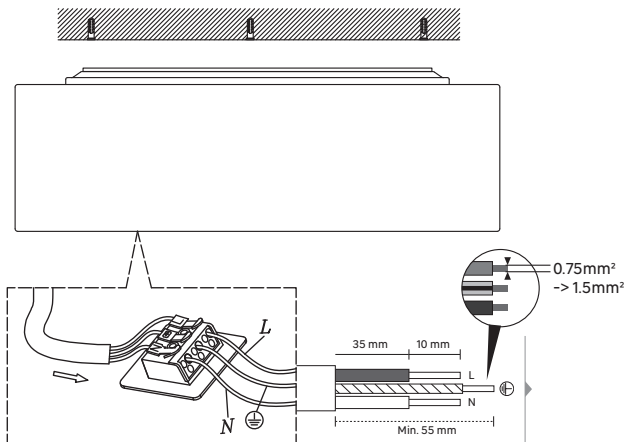


2



Utiliser des vis et des chevilles adaptées à votre support / Utilice tacos y tornillos adecuados al soporte / Utilize buchas e parafusos adequado ao seu suporte / Utilizzare viti e tasselli adatti per il retro / Χρησιμοποιήστε βίδες και βύσματα που ταιριάζουν στην επιφάνεια στήριξης. / Należy użyć śrub i kotków odpowiednich dla podłoża / Використовуйте гвинти та шканти, призначені для задньої поверхні. / Utilizați șuruburi și dibluri adecvate pentru suportul dvs. / Use parafusos e buchas adequados para seu suporte / Verwenden Sie für Ihre Unterlage geeignete Schrauben und Dübel / Use screws and dowels suited to your backing

3

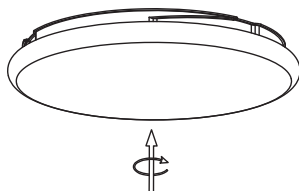
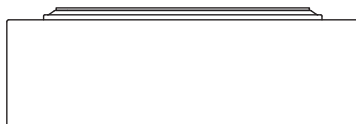


N = Bleu/Azul/Azul/Blu/Μπλε/Niebieski/Синій/Albastru/Blau/**Blue**

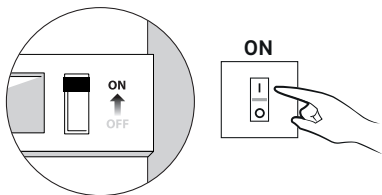
⊕ = Vert et jaune/Verde y amarillo/Verde e giallo/
Πράσινο και κίτρινο /Zielony i żółty /Зелений і жовтий/Verde-galben/
Verde e amarelo/Grün und gelb/**Green and yellow**

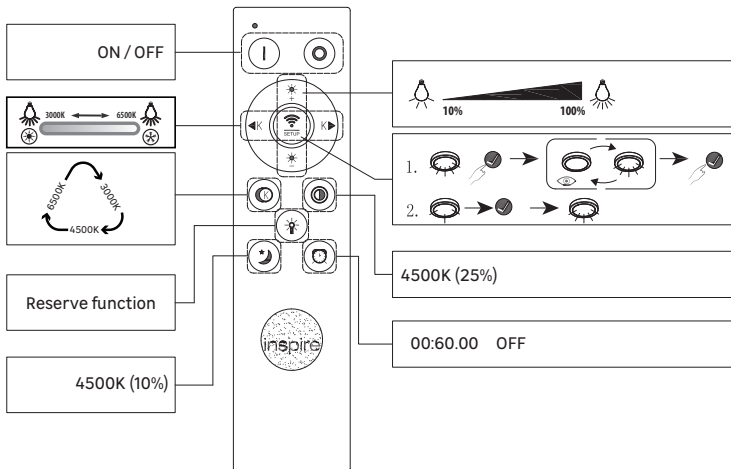
L = Marron/Marrón/Castanho/Marrone/Καφέ/Brązowy/
Коричневий/Maro/Marrom/Braun/**Brown**

4



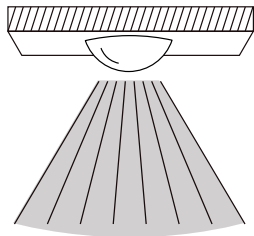
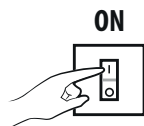
5



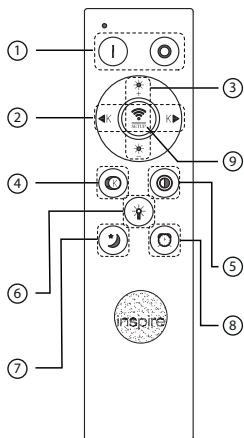
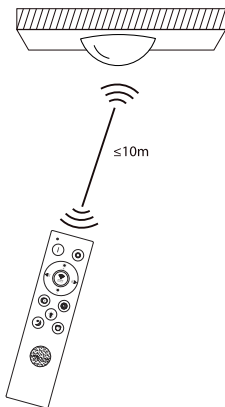




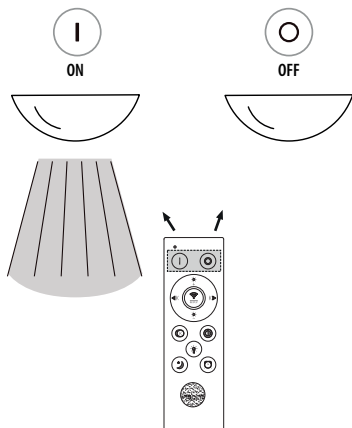
1



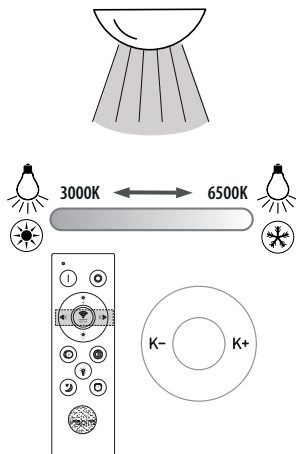
2



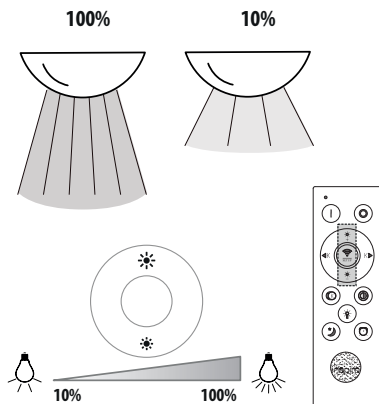
3



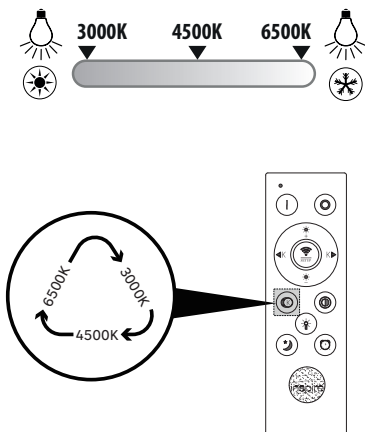
4



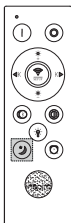
5



6

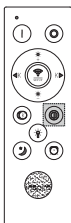


7

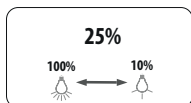


= 4500K (10%)

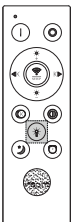
8



=

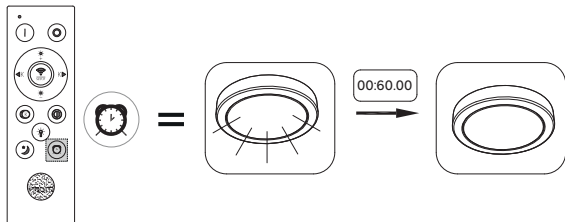


9

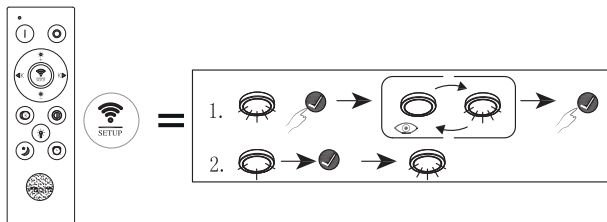


= Reserve function

10



11





EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade

ENFR|
ES|PT|



Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

85612367

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto]

Ceiling Lamp LED CARVI

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto|

85612367 - EAN Code: 3276007572698
Industrial Type Design Reference: G99958A75

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

INSPIRE

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

SSSSSS / nnnn / XXXXXX (SSSSSS : Supplier code; nnnn: Factory ID; XXXXXX : supplier Product Order number)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión. O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável.

2014_35_EU_LVD

electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LVD) matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension [material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión [material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão]

2011_65_EU_RoHS

Restriction of hazardous substances in electrical products [Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques] [Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos] [Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos]

2014_53_EU_RED

radio equipment [équipements radioélectriques] [equipos radioeléctricos] [equipamentos de rádio]

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared [Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée] [Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad] [Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada]

EN IEC 60598-1:2021
EN IEC 60598-2-1:2021
EN 62493:2015

2015/863/EU
EN IEC 63000:2018
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 61547:2009
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)

Compiled, signed by and on behalf of [Compilé, signé par et au nom de] [Compilado, firmado por y en nombre de] [Compilado, assinado por e em nome de]

Place and date of issue [Date et lieu d'établissement] [Lugar y fecha de expedición] [Local e data de emissão]

When applicable, the name and number of notified body number [Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié] [Quando corresponder, el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento] [Quando aplicável, o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento]

ADO Services SAS
135 Rue du Café
63000 Clermont
86750 ROCHEFORT

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Ronchin France



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

ΤΥΠΟΙ
ΓΑΓΓΙΟΙ



Modello di prodotto[Modelo produktu]/[Model produit]/[Modell der
produkt]/[Modelul de
produs]/[Modelul de
produs]

85612367

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Ninejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta, [Etmuvujia kai
ðeúðvuañ tou kataskευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του]Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.]

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Ninejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta, [H παρούσα
ðήλωσις συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή]Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului]

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης[Obiectul declarației]

Tipologia di prodotto[Rodzaj produktu]/[Τύπος Προϊόντος]/[Tip produs]

Ceiling Lamp LED CARVI

Riferimento del prodotto[Referențe produs]/[Anagorá προϊόντος]/[Referința
produs]

85612367 - EAN Code: 3276007572698

Industrial Type Design Reference: G99958A75

Marca del prodotto[Marka produktu]/[Μάρκα προϊόντος]/[Marcă a produsului]

INSPIRE

Codifica del numero di serie[Kodowanie numeru serii]/[negot]/[Κωδικοποίηση
σειράς/αριθμού]/[Cod de numere de serie]

SSSSSS / nnnn / XXXXXX (SSSSSS : Supplier code; nnnn: Factory ID; XXXXXX :
supplier Product Order number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione/Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/O στόχος της δηλώσεως είναι η συμμόρφωση του προϊόντος με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία εναρμονισμένης/OBJECT of declaration descirbs mai sus este in conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii

2014_35_EU_LVD
materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione elettrica/proszony materiał elektryczny przeznaczony do stosowania w określonych granicach napięcia/ηλεκτρολογικού υλικού που χρησιμοποιείται να χρησιμοποιείται εντός ορισμένων ορίων τάσης/electric equipment for use within certain limits of voltage

2011_65_EU_RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche/Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym/Προσписание επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό/Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice

2014_53_EU_RED
apparecchiature radio/jurza dzeń radiowych/радиоприёмно-передающие устройства/συσκευές επικοινωνίας ραδιοκύματος

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità/Owołania do odnoszących norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność/Ημεδα των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή ημεδα των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση/Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea.]

EN IEC 60598-1:2021
EN IEC 60598-2-1:2021
EN 62483:2015

2015/863/EU
EN IEC 63000:2018
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-8:2015
IEC 62321-8:2017

EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 61547:2009
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Ronchin France
03/03/2023

AUCO Services SAS
145 rue de la Chapelle
93100 La Chapelle
59751 RONCHIN


Dove applicabile * Il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento/W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu/Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του επαγγέλματος που εγγράφει την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο/Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document

Compiuto, firmato in vece e per conto di/Opracowano, podpisano w imieniu/Συντάχθηκε, υπογράφηκε για και εξ ονόματος/Compiat, semnat de și în numele]

Luogo e data del rilascio/Data wydania i miejsca/Τόπος και ημερομηνία έκδοσης]



- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- BR** Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
- DE** Dieses Produkt ist recycelbar. Wenn es nicht mehr verwendet werden kann, bringen Sie es bitte zum Recycling-Center.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



FR: Traduction de la version originale du mode d'emploi / ES: Traducción de las Instrucciones originales / PT: Tradução das Instruções Originais / IT: Traduzione delle istruzioni originali / EL: Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / PL: Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / UA: Переклад оригінальної інструкції / RO: Traducerea instrucțiunilor originale / BR: Tradução das Instruções Originais / DE: Übersetzung der Originalversion der Gebrauchsanweisung / Original Instructions.

Made in China

Країна походження: Китай

EU ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція.
Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м. Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування

BR LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
CNPJ: 01.438.784/0001-05
Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo - SP. CEP: 04581-060
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais
4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen
Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa.
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za.